EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Load-No.: 103990

26.09.2022 - 11:07

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

VAT-No.: DE123840478

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 23.450 KG

ASN-No / -Date	-Pos	Sup. Ref. No. Cust. / Suppl. Ref. No. Vend. / Pack. Mat. -Quant.	Quant. / - Number Cust.	UM	V/G	Name of delivery / Add. Data Vendor / -Nummer Vendor	Purch. Ord. Nr. / Consignment
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01 Text: Supplier Index -					
81015818 26.09.2022	000010	2511109090 035305-900	3.880	PC	M	SCHALTRAD 5.GANG	550003915902 nt. wt.: 3.527 KG , gr. wt.: 3.869 KG
180324 517 501222 2313		CC: 220067677 U CC: 220067658 CC: 220066706 CC: 220066686 CC: 4,000 Cast-Number: 261986 UC-Material: G013821X10 Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index -	970 970 970 970 TBA-500256	PC PC PC PC PC	M M M M	DCT300/P01850	294058
81015820 26.09.2022	000010	2511109290 035306-900	2.700	PC	M	SCHALTRAD 6.GANG	550003915802 nt. wt.: 1.736 KG , gr. wt.: 1.905 KG
180324 518 501222 2314		CC: 220067498 A CC: 220067486 CC: 2,000 Cast-Number: 635838 UC-Material: L013672X10 Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index -	1.350 1.350 TBA-500256	PC PC PC	M M	DCT300/P01850	294059
81015823 26.09.2022	000010	2511108890 035310-900	2.560	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916002 nt. wt.: 3.547 KG , gr. wt.: 3.892 KG
180324 519 501222 2315		CC: 220067897 I CC: 220067894 CC: 220067888 CC: 220067883 CC: 4,000	640 640 640 640 TBA-500256	PC PC PC PC PC	S S S S	DCT300/P01850	294060

GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

LINAMAR
Power to Perform

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG (Partn name: / Désignation pièce:)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.90 (costumer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002067 (order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 261986 (heat number / No. de Coulee)

HBS-Teile.-Nr. 035305-900 (HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex C (draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81015818/000010 (shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz. (heat code / Repère de Coulee)

Auftrag 1037992 (order no./ordre no.)
SAP UC-Material G013821X10 (SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 09/15/2022 (shipping date / Date de livraison)
Stückzahl 3,880 (quantity / Quantité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH (steel mill / Aciérrie)
Werkstoff 20MNCRS5 (steel grade / Qualité)
Herstellprozess E/VAK. (process flow / Procedé fabrication)

Gießformat 245X245 (casting dim. / Dimension coulee)
Rohmat.-abm. 48 Rund (raw material dim. / Barre dimètre)
Lieferspezifikation GCG_805000_02 (technical specification / Spécification de livraison)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma (delivery condition / Etat de livraison)
Umformgrad 32,8:1 (Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1000	1.2500	0.0140	0.0230	1.2000	0.0400	0.1600	0.1600	0.0080	0.0340	0.0070	0.0002	0.0010	0.0080	0.0000	0.0000	0.0010	0.0070	0.0006	0.0000	0.0009	0.0110	2.4000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.50	0.00	44.80	0.00	43.80	0.00	40.70	0.00	37.60	0.00	35.40	33.40	32.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00			DI-Wert (DI value / diamètre Idéal)		0.00																

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT					**Randentkohlung** (decarburation / Décarburation)	0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	**Prim.**	5	-	8	**Sek.**	8	-	9

Reinheitsgrad (degree of purity / Degre de Purete)	K3=0

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)			RpO,2(N/mm²)			A(%)			Z(%)			Av(J)			bei T(°C)
0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.00	-	201.00	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	152.00	-	167.00	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum (date / Date) 09/26/2022

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes

seit über 56 Jahren

Schweitzer Spedition

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-008172 vom 26.09.2022

22-008172

Ludwigsburg, 26.09.2022

1 Absender / Expediteur

LINAMAR PLETTENBERG GMBH
DAIMLERSTRASSE 11
58840 PLETTENBERG

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL **CMR**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).

2 Empfänger / Destinataire

MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

6 Frachtführer / Transporteur

Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158

SCHWEITZER GmbH & Co.
Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort / Lieu **MODUGNO**
Land / Pays **Italien** Zeit / Temps
Datum / Date **29.09.2022**

7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs

4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort / Lieu **PLETTENBERG**
Land / Pays **Deutschland** Zeit / Temps
Datum / Date **26.09.2022**

8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs

5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes

9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81014318	5	COLLI	Getriebeteile	23.450	73,58
2	81015024	2	COLLI			
3	81015037	4	COLLI			
4	8105818	4	COLLI			
5	8105820	2	COLLI			
6	8105823-81017098	8	COLLI			
Summe: Total:		25,00	COLLI		23.450,00	

16 Anweisungen des Absenders

17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen
von bis km

18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement
unfrei - Rechnung an Empfänger

19 Kfz / Anhänger / Fahrer — Amtliches Kennzeichen — Nutzlast in t

21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres

Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äusserlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.

22 Benutzter Grenzübergang

27 Gut 22-008172empfangen am Datum / Date
Réception des marchandises le

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
MAGNA PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
I-70026 MODUGNO

29 SET 2022

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH	**23** SCHWEITZER GmbH & Co.	
D-58840 PLETTENBERG	D-71634 Ludwigsburg	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire